



Vocabulari borsari

Borsa o bossa?

La *borsa* és el lloc públic on es reuneixen els agents de canvi i on es fan certes transaccions comercials. Ex.: *Negocis de borsa*. *Invertir en borsa*.

Borsa s'escriu amb majúscula quan forma part d'un nom propi: *La Borsa de Barcelona*. En la resta de casos, s'escriu amb minúscula.

Compte de no confondre *borsa* amb *bossa*. Una *bossa*, en lèxic comú, és un saquet (de cuir, roba, plàstic, etc.) per portar-hi objectes. Així doncs, parlem de *borsa de treball*, *borsa d'habitatge*, *borsa de valors*, *borsa de divises*, *borsa de beques*, etc.

I, evidentment, **bolsa* és incorrecte en català.

Borsari

L'adjectiu corresponent a *borsa* és *borsari* i no **bursàtil* ni **bolsari*. Ex.: *Índex borsari*, *crac borsari*, *guru borsari*.

Índex borsari

Índex que mesura l'evolució de la cotització d'un conjunt de valors o de tots els valors d'una borsa per comparació amb la cotització d'aquests mateixos valors en una data de referència.

El nom dels índexs borsaris s'escriu amb majúscula: Dow Jones, Nikkei. *Índex borsari*, en canvi, és un genèric i s'escriu amb minúscula: *índex borsari IBEX 35*.

Euríbor/míbor

L'*euríbor* és el tipus d'interès al qual s'ofereixen dipòsits interbancaris dins de la zona euro entre bancs de primera fila. Es pot escriure com a sigla EURIBOR (de l'anglès *European Interbank Offered Rate*) o com una forma lexicalitzada: *euríbor*. El mateix passa amb el *míbor* (taxa d'interès interbancària per a dipòsits en pessetes en el mercat de Madrid), que també es pot escriure com una sigla MIBOR o com una forma lexicalitzada: *míbor*. Procureu escriure-ho sempre igual dins d'un mateix text.

Rendible

Recordeu que els valors o les accions són *rendibles* (i no *rentables*).

La pregunta del mes

Sabeu realment què és la *prima de risc*?

- a) Actiu monetari de renda fixa en emissió sota la par i representatiu del deute d'una entitat privada, la possessió del qual no ha de ser declarada a Hisenda.
- b) Quantitat econòmica addicional exigida per un inversor com a compensació del risc associat a una inversió determinada.
- c) Actiu de renda fixa emès a llarg termini representatiu del deute d'una entitat pública o privada.

Resposta

La resposta correcta és la b). *Prima de risc*: Quantitat econòmica addicional exigida per un inversor com a compensació del risc associat a una inversió determinada.

La dosi extra

Per consultar tota la terminologia d'aquest àmbit, el TERMCAT posa a la vostra disposició el [*Diccionari dels mercats financers*](#), que recull prop de sis-cents termes relatius als mercats financers amb les denominacions i la definició en català i els equivalents en castellà, francès i anglès.